

**Schreiben
im herkunftssprachlichen
Unterricht**

**Sprawność pisania
w nauczaniu języków
odziedziczonych**

Christoph Merkelbach
Barbara Stolarczyk
(Hg.)

**Schreiben
im herkunftssprachlichen
Unterricht**

**Sprawność pisania
w nauczaniu języków
odziedziczonych**

Christoph Merkelbach
Barbara Stolarczyk
(Hg.)

Shaker Verlag

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation
in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über
<http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Grafik Design und DTP: Kama Jackowska
www.jackowska-studio.com

Copyright Shaker Verlag 2024

Alle Rechte, auch das des auszugsweisen Nachdruckes, der auszugsweisen
oder vollständigen Wiedergabe, der Speicherung in Datenverarbeitungs-
anlagen und der Übersetzung, vorbehalten.

Printed in Germany.

ISBN 978-3-8440-9345-2
ISSN 2365-9726

Shaker Verlag GmbH, Am Langen Graben 15a, 52353 Düren
T: 0049 2421 / 99011 0, F: 0049 2421 / 99011 9
www.shaker.de

Herausgegeben mit finanzieller Unterstützung
der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

Kooperationpartner:



Hersz
Herkunftssprachenzentrum



TECHNISCHE
UNIVERSITÄT
DARMSTADT



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)



Inhaltsverzeichnis

- 5 **Barbara Stolarczyk und Christoph Merkelbach** – Vorwort
- 9 **Katrin Girginsohn** – Schreibwissenschaft: Geschichte, Theorie und Praxis
- 27 **Julia Schnabel & Ronja Heynke** – „Mehrsprachigkeit ist klasse!“ – Einblick in die Praxis herkunftssprachlicher Förderung in Thüringen
- 38 **Rostyslav Kasyanenko** – Ukrainische Freie Universität in München: fünf Zeiträume für 103 Jahre seit der Gründung
- 54 **Erkan Gürsoy** – Schreiben im herkunftssprachlichen Unterricht am Beispiel der Genredidaktik
- 65 **Olesia Lazarenko** – Ukrainisch als Herkunftssprache in Deutschland: Theoretische Grundlagen und praktische Umsetzung
- 76 **Magdalena Wiażewicz** – „Mit Schreiben – Schritt für Schritt“: Lehrkräfte auf den schriftorientierten Unterricht in der Herkunftssprache vorbereiten
- 94 **Elena Tchernega Meinert** – Textmapping im herkunftssprachlichen Russischunterricht: Eine Ressource für die Arbeit mit schriftlichen Texten
- 104 **Hikmet Cenger-Doğan** – Förderung schriftsprachlicher Fähigkeiten im Türkisch Unterricht
- 108 **Karen Fleischhauer & Sandra Sulzer** – Verwendung von KI-Tools für das Schreiben im Herkunftssprachenunterricht: Potenziale und Anwendungsmöglichkeiten